# Japan anti-nuclear groups steping up activities for Bomb Anniversary

TOKYO — Anti-nuclear groups are stepping up activities this year to coincide with the 40th anniversary of the atomic bombings of Hiroshima and Nagasaki. The groups will send missions abroad and hold international meetings.

Despite the stepped up activities, however, some ideological discrepancies remain between groups affiliated with the Japan Socialist Party (JSP) and the Japan Communist Party (JCP) on how to organize the anti-nuclear movement.

The Japan Liaison Council of Atomic Bomb Victims Association (Hidankyo) June 6 sent a mission to the U.S. to appeal for the abolition of nuclear weapons. The representatives of the group will not only visit the United Nations headquarters and meet U.S. government officials but also will attend anti-nuclear meetings in various parts of the U.S.

Kidankyo plans to send its members to other nations possessing nuclear weapons — the Soviet Union, China, France and Britain — to convey the experience of Hiroshima and Nagasaki and call for abolition of nuclear weapons.

The Japan Congress Against Atomic and Hydrogen Bombs (Gensuikin) affiliated with the JSP and the General Council of Trade Unions of Japan (Sohyo), will also send missions to Europe, Belau in the Pacific and the Philippines.

In April, the Japan Council Against Atomic and Hydrogen Bombs (Gensuikyo), affiliated with the JCP, sent a mission to the Philippines to deliver speeches calling for total abolition (Continued on page 2)


# The New Canadian

**An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin**

VOL. 49 — NO. 55 | TUESDAY, JULY 16, 1985 | TORONTO, ONT.


## Ah, so! Tsukemono

**By BILL MARUTANI**

The other weekend we were invited to a potluck get-together at a Nisei friend's home, and our assignment to the pot was something along the vegetable line. It being our understanding that it was to be all nihon-meshi, we know that something such as soccotash wouldn't fit. So, I suggusted to the frau something along the tsukemono line. The problem with suggestions is that one gets stuck with the implementation.

So I accepted the challenge.

While I know good tsukemono when I eat it, there's a bit of a difference between eating and preparing. As starters, I combed my cob-webbed memory of my youth as to the process by which my mother prepared all that delicious tsukemono. I know she started with nuka, which is a light brown bran in powdered form. But we don't store or utilize nuka because . . . well, if you've ever smelled the aroma that that stuff sends out, you'd know why.

Aside from the stench, it takes nuka a number of days to do its job, and I didn't have that much time to process the pot we were to contribute.

My favorite tsukemono is takana (mustard greens) pickled in brine. Give this country boy some hot rice and a plate of takana-tsukemono. As they say in one of those beer ads: "Man, it doesn't get better than this!" If memory serves me accurately, Yosuke Nakano (now deceased), a long-time resident of these parts who was an outstanding construction engineer, once served homemade takana-tsukemono. He grew the mustard greens himself. He may have been one helluva an engineer, but he missed an even greater calling as a "master tsukemono maker."

*(Continued on page 2)*

## Japan makes robot TV cameraman "toy"

**TOKYO — One of the exotic toys made in Japan for the new season is "Omnibot", shown above going through paces at the Tokyo Toy Fair held recently. "Omnibot" is a robot with a television camera that takes visitor's pictures which are displayed on a television screen. Some 161 toy makers took part in the 4-day fair.**

## Japanese travel business booming

TOKYO. — Economists of a Tokyo-based bank said Japan's travel industry is booming at home and abroad, following a long recession.

The analysts from Fuji Bank Ltd. said the increase was due to more overnight trips and strong personal income gains.

With the country's ten leading travel agencies reporting double-digit sales growth for the first time in five years, domestic and overseas travel are expected to climb 10.5 percent over 1984.

Domestic trips, affected heavily by Taukuba Expo '85 are predicted to top $7.7 million by 1985's fiscal year end. Conversely, international travel is expected gain 9.5 percent to $2.2 billion in 1985.

A majority of the international traffic is expected from October to April, when Japan celebrates seven of its 12 national holidays.

The economists said overseas visitors to Japan will mark the travel industry's largest annual increases.

# $1,000,000 campaign approved for Momiji J.C. Senior' complex

TORONTO – At the general meeting held in June, unanimous approval was given to conduct a $1,000,000 fund-raising campaign to purchase land within Metro Toronto for a Seniors' Complex.

Charlie Ogaki, an experienced community fund raiser who heads the committee, stressed that any contributions large or small will be greatly appreciated and that all donors will have their names written into a permanent book which will be prominently displayed.

All donors giving $500 or more will have their names engraved on a plaque.

Plans are also under consideration for "room" and "wing" dedications for those who donate even larger sums. Details will be forthcoming at a gala dinner scheduled for Sunday, October 20th at the Japanese Canadian Cultural Centre.

Cash bar will open at 4:30 p.m. and dinner will be served at 5:30 p.m. Entertainment is scheduled from 7 p.m. and will be M.C.'d by Ken Hori and Kunio Suyama. Tickets to the dinner will be $10 per person and can be obtained from any of the MHCS members.

– MHCS

## Japanese sake drinkers switching to California wines

WASHINGTON. — In Japan, California wine is making an impression on traditional sake drinkers.

The Far East has long been eyed as a lucrative market for American farmers and food processors. And the U.S. agriculture department says the changing tastes in Japan provide further encouragement.

William L. Davis, the U.S. agricultural counselor in Tokyo, says the Japanese "do not yet rank among the world's great wine consumers" but in the last decade have shown a sixfold increase in the per capita consumption of unsweetened fruit wine.

Davis said that while France and Germany have established reputations among Japan's wine drinkers, U.S. wine — particularly those from California — have considerable appeal. Importers, he said, cite U.S. labeling in English, which "is easier for Japanese consumers to understand" than French or German.

Japan's wine imports grew from about 315,000 quarts in 1979 to almost 520,000 quarts in 1984. Imports of U.S. wine during that period grew from 400,000 liters to 1.35 million. France is the leading provider, with more than 8.3 million liters in 1984. West Germany was second with nearly 5.7 million, and the United States was third.

## J.C. Cultural Centre's Tokyo pavilion wins "Best exterior theme"

**TORONTO — The Japanese Canadian Cultural Centre's Tokyo Pavilion this year won the "Best Exterior Theme" title for Metro's Caravan. The Zena Kossar trophy for best pavilion went to Krakow.**

**(Krakow is the birth-place of the Holy Father John Paul II.)**

## Notice to Readers and Advertisers

**Staff of The New Canadian will be taking their annual and glorious 2-week summer holidays from July 31st to August 12th, 1985. Publication will resume with the first issue dated Friday, August 16th, 1985.**

## Bomb anniversary . . .

(Continued from page 1)

of nuclear arms.

The same group will send a similar mission to eight countries including Italy, the Netherlands, the U.S. and Britain in August.

The National Council for Peace and Against Nuclear Weapons (Kakukin Kaigi), affiliated with the Japan Confederation of Labor (Domei), plans to send a mission to South Korea for an exchange with South Korean victims of the atomic bombings of Hiroshima and Nagasaki in October.

A series of international meetings will also be held.

An annual international meeting against nuclear weapons with participants from many parts of the world, usually known as a world meet against nuclear arms, will be held in August.

From July to September, there will also be the following meetings: an international symposium for the abolition of nuclear weapons sponsored by the Japan Scientists Council; an international theoretical conference on nuclear problems sponsored by the JCP; and an international forum of women against nuclear weapons sponsored by the JSP.

The city governments of Hiroshima and Nagasaki plan to hold a conference of mayors from many parts of the world for world peace.

Since the end of May, local assemblies in five prefectures and 435 municipalities across Japan have issued resolutions against nuclear weapons.

Masaru Nishida, a professor at Hosei University, who is publishing a newsletter called Hikaku Jichitai Tsushin (Communication Between Anti-Nuclear Municipalities), observes that the anti-nuclear movement is spreading and striking root among local residents.

Despite increased interest in the anti-nuclear movement, however, last year's world meet against nuclear weapons was thrown into confusion over the question of how to treat Yoshikiyo Yoshida, a former leader of the JCP-affiliated Gensuikyo, and his group.

Yoshida had been dismissed from Gensuikyo by the JCP because of ideological differences with the JCP's anti-nuclear policy line.

As a result of the confusion over Yoshida's dismissal, anti-nuclear groups had failed to form a preparatory committee for the world meet as late as March this year.

The preparatory committee is usually set up by March every year. This year, the JSP-affiliated Gensuikin, the JCP-affiliated Gensuikyo and anti-nuclear civic groups have had separate "peace marches" from Tokyo to Hiroshima and Nagasaki.

## Marutani . . .

(Continued from page 1)

But getting back to the pot I had to make.

When one doesn't know what he's doing, you "play it by ear." So we went out to the oriental grocery stores and stocked up on nappa, daikon, aka-daikon (for color), cucumbers, ninniku (for flavor), and togarashi (for oomph). The frau said "nix" when I suggested some purple cabbage; she also vetoed my suggestion of bits of negi or celery. (This is a happy arrangement: I do the work and she does the nixing.) with one of those Japanese slicers that we bought on one of our trips to California, the daikon was shredded into long slivers. With the nappa also sliced — (with chunks cut into eighths when I reached the core) the vegetables were placed into one of those plastic tsukemono-makers which every Nisei household has. Lightly salted, a dash of monosodium glutamate, a handful of that red pepper (uncrushed), dashi-kombu cut in thin slices — and each layer carefully laid out, we had the start of a brew. Not too much ninniku and tongarashi: otherwise, it'll end up as kimchee (which I like).

The plastic container was crammed to the brim, but after two days I was chagrined to see everything compressed so that it looked hardly enough for one person. (A lot of brine, though.)

What the heck: The chilled combination was transferred to a plastic container, and on the appointed day we took along the tsukemono to the potluck get-together. What my contribution lacked in size, it made up by dedication and labor of love. Maybe it was because the compressed contribution was the size it ended up to be, but at the end of the dining I noticed only the brine was left at the bottom of the serving bowl.

Oh, yes, I made a second batch. And I think it may be ready by tonight.

— *Pacific Citizen*

**The New Canadian**
Established 1938
Second Class Mail No. 0344
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Publisher & Japanese Editor Kenzo Mori
English Editor Kai Tsumura
Published on Tuesdays and Fridays
479 Queen Street West
Toronto, Ont. M5V 2A9
PHONE 366-5005
Subscription in advance: $25.00 per year. $15.00 for six months

## CLASSIFIED

### HELP WANTED

Middle-aged or semi-retired English & Japanese speaking male required to call on and service Oriental Grocery Trade in Ontario. Salary and car allowance. Please send resume to Toyo Importing Co. Ltd., 1335 Grant Street, Vancouver, B.C. V5L 2X7.

BABYSITTER wanted weekdays, starting Sept. 3rd. 9-month old boy in our home, Dixie-Rathburn area in Mississauga. Non-smoker, English speaking. Tel. 624 2077

MLS

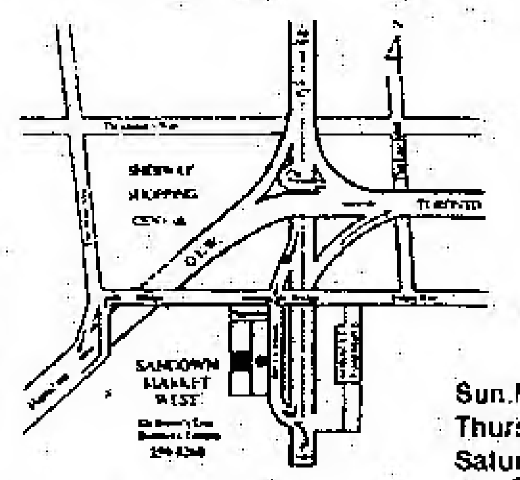
BARRY FURUKAWA
Member of the Toronto Real Estate Board

M. PRISTUPA REAL ESTATE
RENFORTH MALL
460 RENFORTH DRIVE
ETOBICOKE M9C 2N2
Bus. 621-6400
Res. 766-7195

Use The New Canadian ads for best results from the J.C. Community

DUNDAS UNION STORE
JAPANESE FOODS
MOST POPULAR "SAKURA" BRAND RICE
173 Dundas Street West, Toronto
977-3761 & 977-3765
Open Sunday — 10 a.m. to 6 p.m.
Closed every Monday

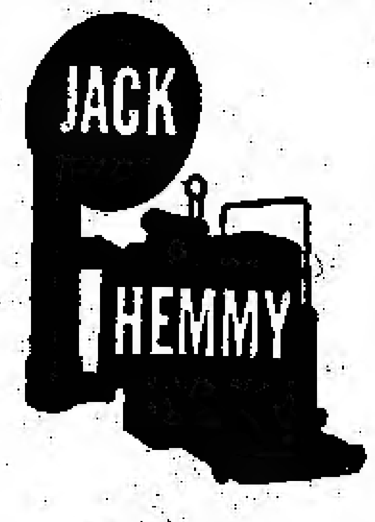
SANDOWN MARKET




ETOBICOKE STORE
826 Brown's Line
Etobicoke, Ont.
Tel. 259-8260
SCARBOROUGH STORE
221 Kennedy Road
Scarborough, Ont.
Tel.261-7040/266-8040
STORE HOURS:
Sun.Mon.Tues.Wed: 10 a.m.-6 p.m.
Thurs.&Fri. 10 a.m.-8 p.m.
Saturday; 9 a.m.-6 p.m.
Store Opened Year Round

• Yobiyose Group
Dep. from Japan July 27, 1985
• August 10 & 24, 1985
Dep. from Canada
• Will arrange other suitable dates for your convenience
K. IWATA TRAVEL SERVICE LTD.
160 SPADINA AVENUE
TORONTO, ONTARIO M5T 2C2
869-1291
TELEX 062-3635

*Enjoy a typical Japanese home atmosphere*
*Drop in for our tatami-room ozashiki*
OSAKA HOUSE
Known as "Oishi Japanese Ryori"
Licenced
12 Temperance Street — Toronto, Ontario
Telephone 368-2470



PHONE
465-8026

JAPANESE GIFT HOUSE
NAGATA SHOTEN
OPEN 6 DAYS A WEEK WED:CLOSED
永田

商店
JAPANESE GIFTS JAPANESE FOODS.
(dolls, lacquer ware, ceramics, dishes, and trays)
2690 DANFORTH AVE. TORONTO TEL. 698 6246

"We Went to War" by Roy Ito
The story of the Japanese Canadians in the Canadian Army during the two great wars. Three hundred pages, 70 photographs
ORDER FORM
(Price $17.00, includes postage)
Name ____________________
Address ____________________
The New Canadian
479 Queen St. West, Toronto, Ontario M5V 2A9

Sakura Gifts
Japanese fine porcelain lacquerware and gift items
60 Bloor Street West
Lower Level
Toronto
928-3386

Keep Canada Beautiful

**Toronto Buddhist Church**
918 Bathurst Street, Toronto, Ontario M5R 3G5
Rev. Shodo Tsunoda Rev. Orai Fujikawa
SUNDAY, JULY 21, 1985
Informal Gathering at 11:00 a.m.

ST. ANDREW'S JAPANESE CONGREGATION
**ANGLICAN CHURCH**
HOWLAND AT BARTON STREETS
Church School & Family Worship 11:30 a.m.
TEL. 654-5657 CHURCH OFFICE 536-5557
REV. ROLAND M. KAWANO

**Toronto Japanese Gospel Church**
BROADVIEW AT SIMPSON AVE.
CHURCH School and WORSHIP Service, 10:30, A. M.
Thursday: Prayer and Study Fellowship 7:45 p.m.
Friday Youth Group
Pastor: Stan Yokota, 265-3386,
Assist. Pastor: Harry Yoshida, 461-1686

**TORONTO JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH**
Saturday 9:30 a.m. – Bible Study
11:00 a.m. – Worship Preaching Service
19 Mortimer Ave., Toronto – Tel. 491-6740
ALL WELCOME

**SEICHO-NO-IE TRUTH OF LIFE CHURCH**
English Service & Sunday School
on Sundays at 10:30 a.m.
662 Victoria Park Ave., at Danforth – Toronto, Ont.

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
**K. HORI REAL ESTATE**
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres. Phone: 431-9191
Scarborough, Ontario

**NIPPON VIDEO CENTRE**
[illegible] Danforth Ave., Toronto Telephone [illegible]
Video Tapes Rental from $4.00 per week
SUMMER SCHEDULE –
Wednesday & Sunday closed. Store hours open
Monday, Tuesday and Saturday 10:00 a.m. to 6:00 p.m.
Thursday and Friday 10:00 a.m. to 9:00 p.m.

**TOM'S TELEVISION**
1655 MIDLAND AVENUE (Oriole Plaza) SCARBOROUGH, ONTARIO
759-1583
SALES & SERVICE
RCA ZENITH
TOM S. IWAMOTO

**HIRO ALUMINUM & HOME IMPROVEMENT**
Tel. 767-6372
Siding; Doors; Thermal Windows
And also Patio Doors.
ALCAN AUTHORIZED DEALER
ALCAN

# Going to college in Japan is a time to relax

TOKYO. — When 22-year-old Mie Nakane was in high school, she studied at least two hours a day and attended cram schools for years to prepare for her college entrance examinations.

Now a college senior, she rarely attends classes where, out of 400 enrolled, 40 may regularly show up. If she opens a book, usually it is the week before her final exams.

"I spent much more time studying when I was in high school," she said. "But in college, you just have to pass the (final) test, and that's all you have to worry about. College is enjoyable."

Miss Nakane, a history major at a private university, is not unmotivated or a slow-learner. She is a typical Japanese college student, enjoying the most freedom she will savor from the age of five, when the grueling education track begins, until the long years of work or raising a family end.

"University students in particular tend to view their stage of life as time to relax after the intense pressures of high school and college exams," said a Japan External Trade Organization (JETRO) pamphlet targeting students as prime consumers.

"As a result, young men and women alike go all out to enjoy their lives prior to entering the rigid workplace," the semi-governmental JETRO said.

Idle years on campus do not appear to jeopardize futures. "Companies tend to seize the potential of university students rather than directly useful knowledge and skills," said Yasufumi Sakitani, deputy director of Planning for Higher Education in the Ministry of Education. Companies, he said, feel that they can handle job training better than schools.

Many companies recruit new employees only from big-name universities, figuring that anyone who can beat the heavy competition to enter such schools must be a good prospect, regardless of his college record.

According to the Ministry of Education, about 30 percent of the nation's high school seniors go on to two-year or four-year colleges, compared with 40-45 percent in the United States. In 1984, there were 1.85 million students in Japanese four-year colleges, of which 23 percent were women.

Unlike in the United States, where private universities such as Harvard and Yale carry the most academic clout, state schools constitute the "Ivy league" of Japan, with the 108-year-old Tokyo University reigning supreme.

While 75 percent of four-year students attend one of the 328 generally less prestigious private universities, only 442,000 students win a spot at one of the 96 national universities founded from the late 1800s to train leaders to modernize Japan.

The quality of education in national universities is generally high, particularly in science and technical fields. Despite the lack of pressure, future engineers and those who want to take tough bar or civil service exams are usually motivated, said recently retired Tokyo Univesity Geology Professor Noriyuki Nasu. "No one ever slept in my classes," he said.

Explains one student at the private Gakushuin University in Tokyo, "People who go to top-level national universities are different . . . They know what they want."

At Gakushuin, a typical year-long seminar requires students to read one book, make an oral presentation, and take a final exam. "I only study when necessary, like before I make my presentation," said Yasuyo Yamaguchi, 21, a history major.

Instead, she and her classmates spend their time catching up on the social life they missed in high school, and devote their energies to club activities and developing friendships that will prove beneficial in later careers.

Almost half of all college students live at home, and 82 percent held part-time jobs in 1984, according to a Ministry of Education poll.

Students spend 20 percent of their budget on leisure and recreation, JETRO reported. Tuitions at private schools are generally double the average 700-U.S. dollar fee of public universities.

Kohei Shinozawa, director of a small private school in Tokyo, and director general of science and international affairs at the Education Ministry, said the ministry and university professors agree that poor study habits on campus is "a serious problem."

However, he said the government, which pays about 20 percent of the budgets of private institutions and 100 percent for national universities, has shown no inclination to toughen up university standards.

Prime Minister Yasuhiro Nakasone has made educational reform a major goal of his administration, but changes being considered concentrate on infusing more individuality in regimented lower school programs and easing the "examination hell" competition for seats in good high schools and colleges.

# Boy dies as parents nix transfusion

KAWASAKI, Kanagawa Pref. — A 10-year-old boy was hit by a dump truck here June 6 and died about five hours later.

His parents refused to allow doctors to carry out an operation or blood transfusions on the boy.

Police conducted an autopsy on the boy's body but decided June 7 not to charge the parents with criminal responsibility.

The boy's parents are Jehovah's Witnesses.

Dai Suzuki, a fifth grader, son of Makoto Suzuki, 42, a bookstore owner at Futago, Takatsu Ward, Kawasaki, was run over by the left, rear wheels of a 10-ton dump truck at an intersection in Kuji, Takatsu Ward, while he was riding a bicycle around 4:35 p.m. June 6.

By 5 p.m., doctors at the emergency treatment center of St. Marianna University's school of medicine secured 3,000 cc of blood for transfusion for the boy.

When Dai was taken to the hospital, bones in his right thigh and left knee we found to be broken. Arteries, veins and muscles in his right leg were ruptured.

The doctors at the hospital tried to persuade Dai's parents to permit an operation and transfusion on the boy until 9 p.m. but the parents would not consent.

Therefore, an operation was not carried out and the boy died.

It is a good policy to have the Right Policy
**WILLIAM WALES LTD.**
Insurance Brokers
2 Carlton St. 6th floor
Toronto M5B 1J3
Phone 977-4681

**JAMES OMURA**
Barrister and Solicitor
2-A King George's Drive
Toronto, Ontario
M6M 2G8
Telephone: 652-3880

Buy and Sell Your House Through
**TOSH IWAI**
MELL REAL ESTATE LTD
188 O'CONNOR DRIVE
SUITE 505
TORONTO, ONT
757-5184

**CONSUMERS UPHOSTERY**
1062 Coxwell Street
Toronto, Ontario
RECOVER SOFAS, CHAIRS
OFFICE FURNITURE, ETC.
Call: 424-4111
8:00 a.m. to 4:30 p.m.
Evenings call: 421-7306
S. Nagasuye

**Japan's Specialty Shop**
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave. W.
phone 489-8611

**TREND Custom Tailors**
CUSTOM SHOP FOR LADIES & MEN'S
MADE TO MEASURE SUITS
SLACKS, SKIRTS
GROUP BLAZERS ETC.
129 SPADINA AVE.,
6th FLOOR
TORONTO, ONT. M5V 2L3
PHONE 596-8744
WALLY H. KAYAMA
TOM BATTISTA

All Canada Headquarters
**Shitoryu Itosukai Karate Dojo**
3751 Bloor St. West
(Westwood Theatre Plaza)
Phone 233-3478
affiliated F.A.J.K.O.
Federation of All Japan Karate Organizations
recognized by Japan Govt.
Eastern Toronto Headquarters
**J.C. Cultural Centre Shitoryu Karate Dojo**
123 Wynford Dr.,
Don Mills, Ont.

# 海外の日語教育
## 五カ國の専門家協議

【名古屋】名古屋市にある南山大学で六月十二日から十四日まで、「日本語教育・教授法のセミナー」が開かれ、五カ国から十七人の専門家が集まって、海外で行われている日本語教育の問題が討議された。

日本以外で日本語を学ぶ人は年毎に増えており、その人口はおよそ一〇〇万人と推定されている。米国、オーストラリア、西ドイツ、中国で日本語教育にあたっている専門家に日本人が加わって、教授法を改良していくための工夫が話し合われた。

海外で日本語を学ぶ人の数は過去十年間に約八倍も増えており、米国には三〇〇もの「日本語学校」があるといわれる。

有能な人材が不足しているのが悩みで、タイ国などでは一万六千人もの学生がいるにもかゝわらず、先生はわずか一六〇人いるだけ。ニュージーランドの学校では、仏語の教師が日本語も併せて担当しているところもあるとか。

## 紅白歌合戦の会計報告と計画

トロント日系人紅白歌合戦の共催団体である、日系文化会館、市民協会一世部、商工会、新移住者協会は、昨年度の紅白歌合戦の会計を次のように発表している。

全収入は、一万九千六〇四ドル二〇セント。全支出一万三千六〇四ドル二〇セント。そして、残高、つまり純益は六千ドルであった。

既に公表されたように、当紅白歌合戦の純益は、日系社会へ還元するという趣旨に基ずき、最も有益な用途を現在考慮中である。

尚一九八五年度の紅白歌合戦の準備は、既に始められており、再び日系人各位の協力を切望している。

## 七十四歳の米二世 大学を卒業

七十四歳の典型的な「二世おばあちゃん」が今月、晴れて大学を卒業した。

加州・オレンジ郡スタントン在住のミヤ・ノムラさんで、カリフォルニア州立大学フラートン校から、人類学の学士号を授与された。また、同大学からの最年長卒業生を記念した特別賞も贈られ、二重の栄与に輝いた。

## トヨタが米國内で 乗用車の單獨生産

【東京】トヨタ自動車は米国で乗用車の単独生産に踏み切る方針を固め、最終的検討に入った。同社首脳が五日明らかにしたもので、今秋までに車種、生産規模、工場用地などを詰めるが、今のところビタス、カムリ（一八〇〇－二〇〇〇cc）級以上の乗用車を中南東部で年間二十－二十五万台生産する案が有力となっている。

貿易摩擦問題が再燃する中で、将来にわたってなんらかの形で輸出規制が続くと判断、現地生産で米国での日本車販売トップの座を守ろうという狙い。トヨタはすでに米ゼネラル・モーターズ（GM）との合弁会社NUMMI（本社工場カリフォルニア州フリモント市）で小型車を生産しており、これで米国の東西に拠点を持つことになる。

## ア州の北西部で發掘 一万年前の大鹿の骨

最近、アルバータ州北西部のワテイノで、一万年前に生存していたと推定されるエルフ（大鹿）のがい骨が発掘され話題になっている。去年の十二月に、グランデ・プレアリー・カレッジの学生がエルフのがい骨らしいものを数本発掘した。カレッジでは州の博物館と連絡をとり、春の解氷まで化石がそのまま保存されるよう手筈を整えて待機していた。アルバータ州政府はカレッジと協力して、カレッジから八十キロ北東にあるワテイノ地域の発掘に取り組んで、多くの化石を収集することができたと発表した。

化石の遺物は、この地方の一万年前の自然生態をを理解する上で貴重な資料になる。これらの資料によって、氷河期末期に氷河がどのように消えて回廊が生まれたか、その過程を理解することもできるようになるだろうと期待されている。アルバータ州の自然生態史が古代生物学者の手で探求されるはずである。

## 日航でNYへ直送

【ニューヨーク】鹿児島県水産物等輸出推進協議会とニューヨーク日本レストラン協会の代表者はこのほど、当地で水産物の輸出入契約書に調印した。これは鹿児島県の水産物を日航機でニューヨークへ直送、新鮮な魚貝類を提供しようというもので、外国向けの産地直送売り込みは初めて。

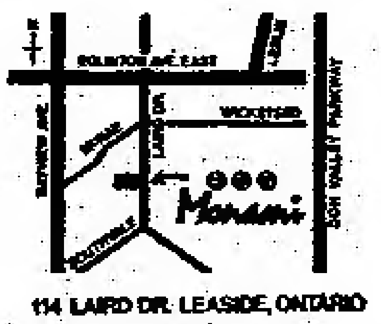
銀杏
GINKO
Japanese Restaurant
600 Dixon Road, Rexdale, Ontario M9W 1J1
at the Cambridge Motor Hotel
(Dixon & 401) Telephone (416) 248-8445

浅田醫師
カイロプラクター
電話で予約して下さい
（トロント）六五一－八〇六〇
（宅）六二一－一九八九
オープン＝午前十時－
728A St. Clair Ave. W.,
½block W. of Christie
Toronto, Ont.

指圧道場
指圧
治療 指導
822 BROADVIEW AVE
TORONTO,
466-8780

弁護士
法律問題について
ご相談に応じます
木村ドナルド
155 Main St. West
Stouffville, Ont.
Tel. 640-5454

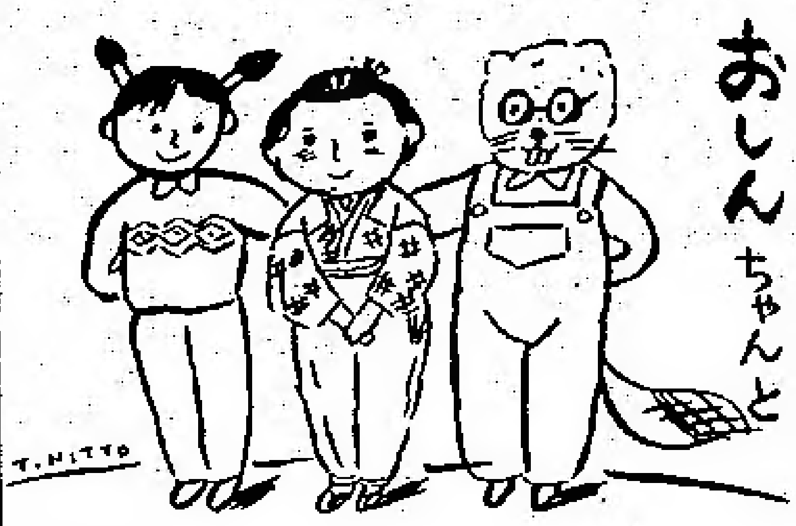
サンダウン・マーケット
日本品各種。書籍
ビデオ・テープ 等々
〇エトビコク・ストアー〇
開店賀祝セールス
826 Brown's Line
Etobicoke, Ontario
Telephone: 259-8260
〇スカーボロ・ストアー〇
221 Kennedy Road
Scarborough, Ontario
Tel. 261-7040/266-8040
STORE HOURS:
Sun. Mon. Tues. Wed.; 10 a.m. - 6 p.m.
Thurs. & Fri. 10 a.m. - 8 p.m.
Saturday; 9 a.m. - 6 p.m.
Store Opened Year Round

もなみ
すしバーがあります
いつでもおいで下さい

114 LAIRD DR. LEASIDE, ONTARIO
PHONE: 421-6016

Ginza Japanese Restaurant
5130 Dundas Street West
Toronto, Ontario
Tel. 231-4000
銀座レストラン
すきやき、鉄板焼き
その他日本食
◎毎月曜日だけは休み
＊二三一－四〇〇〇
ライセンス許可

New Orient Express
Of Toronto Ltd
45 Richmond Street West • Toronto,
Ontario M5H 1Z2
Phone (416) 363-3409
WORLDWIDE
TRAVEL SERVICE
AIR TICKETS
HOTEL
ACCOMMODATIONS
INDIVIDUAL TRAVEL
BUSINESS TRAVEL
GROUP &
CONVENTIONS
HOLIDAY TOURS
RENT-A-CAR
TRAVEL INSURANCE
八六年度寿会主催
夏季バンクーバー里帰り及び世界万博見学割り引き団体旅行。
詳細は寿会役員又は当社にお問いあわせ下さい。

お待たせしました。
御家族呼び寄せ便の日程が決まりました。
東京出発日……7月6日、21日、28日、8月3日
カナダ出発日……8月17日、24日、31日
◉東京よりバンクーバー又はトロントまで当社の添乗員が同乗し「日本出国手続き及びカナダ入国手続き」のお世話を致します。
◉好評のオプショナル・カナダロッキーツアーを御利用下さい。
バンクーバー 1泊
ビクトリア 1泊
大陸横断鉄道車中 1泊
バンフ 2泊
7月28日－8月2日 5泊6日
$695.00 ツイン基本料金（御一人に付）
※トロントからも参加する事が出来ます。
見えるところ見えないところであなたの旅を支えるあなたの旅行社
東京ツアーズ(株)
TOKYO TOURS LTD.
IATA
TORONTO (416) 363-6363
67 RICHMOND STREET WEST SUITE 205 TORONTO ONTARIO M5H-1Z5
MONTREAL (514) 842-1757
625 AVE DU PRESIDENT KENNEDY SUITE 1703 MONTREAL QUEBEC H3A 1K2

OPEN: S.M.W. 10 a.m. TO 6 p.m. T.F.S. 10 a.m. TO 9 p.m. CLOSE: TUE.
221 SPADINA AVE. TORONTO TEL. 862-1082
JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP
SANKO
かえでとビバーン


おしんちゃんと

MARUTEN BEST
好評の
白味噌
醬油
清酢
醸造元
多量入荷
◎國寶新米
◎國寶ローズ新米
最寄りの商店でお求め下さい
食料雑貨直輸入
天野商会
T. Amano Co. Ltd
1139 East Hastings St
Vancouver, B.C.

# 乳房

（十四）池波正太郎

十一 座敷り草（二）

「ふ、ふふ……もう、銕つあんなんて、なれなれしく呼べませんねえ。長谷川様の殿さまにおなんなすったんだものねえ」

「ほ、ほんとか……」

三次郎の声は上擦っていた。

「早くいってごらんなさいよそりゃもう、立派におなんなすったから……」

草履をはね飛ばし、三次郎は二階の小座敷へ駆けあがって行った。

この時刻の蕎麦屋は、客が込み入っている。

三次郎を見送ったおしんは、すぐに酒肴の仕度にかかった。

二階の小座敷では、息をはずませて入ってきた三次郎へ、

「おお。しばらくだなあ」

待っていた客が笑いかけてきた。

夏羽織に袴をつけた、立派な風采の侍であった。

齢のころは三十五、六でもあろうか。月代（さかやき）ひげの剃あとも青々として、切長の両眼があたたかい光りをたたえ、中肉中背の体つきなのだが、見る人が見れば、この侍の体軀が尋常のものでないと気づくはずである。剣か、槍か、よほどに武術で鍛えられたものだ。

侍の名を、長谷川平蔵宣以という。

四百石の旗本だが、むかし銕三郎と名乗っていたころの長谷川平蔵は、妾腹に生まれたこともあってけん介な継母から憎まれ、ほとんど勘当同様となり、本所の父の屋敷を飛び出し、無頼の群れに身を投じた。

継母はついに子を生めぬまま、他界してしまい、約五年後に平蔵は父の許へ帰り、徳川十代将軍の家治に拝謁し、家督をゆるされた。

平蔵が、御用聞の三次郎と知り合ったのは、銕三郎時代の若き日で、三次郎もまた父の跡をついだばかりの御用聞であった。

## 浮草よ

笠原 修

浮草ならば
大地に根が
付いてなくても
水中に根を伸ばし
太陽に葉を向けて
さえいれば
花を咲かすことも
あったろう
信なき者は
全てを空しいと考え
根を伸ばすことも
葉を拡げることもせず
流れに身を任せ
自らの滅びを
嘆くだけだ
浮草よ
祖国が遠くなった
と嘆くな
祖国の土壌は
おまえにある
おまえが祖国の土壌だ
祖国はおまえに
信を置いた
いま少し根を伸ばせ
葉を拡げよ
大きくなくともよい
花を咲かせよ
祖国の信は
数倍にもなって
稔ろう

当時は飲む、打つ、買うの三拍子がそろった放埒無頼の明け暮れを送っていた平蔵だけに、三次郎に捕まり、意見されたことなど、

「数え切れない……」

といってよかった。

だが、無頼といっても一つではない。同じ無頼者でも悪辣をきわめていて、おだやかに暮している町民たちを苦しめたり、殺傷したりするやつどもに対して、長谷川平蔵は

「おれなどは、いつ、死んでも心残りはない」

とばかり、身を張って立ち向っていった。

四百石の家督もつげぬ身となっていた、当時の平蔵の自暴自棄は、

「悪の汁を吸いながら、悪の実と闘う……」

ことへ、向けられてもいたのである。

ゆえに、本所・深川・浅草にかけての平蔵の人気は大したもので、

「本所の銕つあん」

とか、

「入江町の銕つあん」

などとよばれて、無この人びとには慕われ、土地の悪党どもを圧倒するようになった。

しかし、何といっても無頼相手の大喧嘩が絶えず、それが三次郎の縄張りでおこなわれるようになれば、御用聞として黙ってはいられない。

二度三度は、平蔵へお縄をかけたこともある。こうした時の平蔵は決して抵抗をしなかった……というのも平蔵も三次郎の人柄を、よくわきまえていたのだろう。

三次郎は平蔵へ縄をかけても、牢へ送るようなことはせず、自宅へ引っ張って行き、引退をした親父の仁兵衛ともども意見をした上で釈放している。

「銕つあんはなあ……」

と、いつか仁兵衛が、三次郎へ洩らしたことがある。

「大きな声では言えねえが、おれたちの手が足りねえところを、補ってくれているようなものだ」

父・宣雄の屋敷へもどった長谷川平蔵は、結婚をした翌年、京都町奉行に就任した父に従って、新妻をともない、京都へおもむいている。このとき、すでに継母は病歿していた。


JAPANESE RESTAURANT
Sushi Bar HAMAMOTO
221 Ellesmere Road, Scarborough, Ontario
(South-west corner of Warden Ave.) Dale Cliff Plaza
Telephone: (416) 444-2211
寿司、さしみ、天ぷら、鍋物、てり焼　飲酒許可
テーク・アウトもございます。　日曜休み

法律事務所
（クインズ・カウンシル）
法律・公正事務一切・ご用件は、日本語でお申し込み下さい。
弁護士　鬼塚敏三
事務所　トロント市ユニバーシティー・アベニュー四二五
☎598-2002
☎493-2467（自宅）

保険
自動車保険・住宅保険・生命保険などすべて取り扱っております。
木下リツ
電話　759-2632
自宅　755-7317

うおやす
（月）（火）定休日
1436 Danforth Avenue
463-8883


**トロント日蓮仏教会**
八月十一日（日）午後二時からお盆を行います。
主任　鯉淵康雄師
（電話）四六一－三三七六　午後五時以降
20 Caithness Ave., Toronto Ont. M4J 3X7 Tel. 463-9783

**日系人合同教会**
七月二十一日（日）
午前十一時半
三位一体後第七主日礼拝
「試錬に耐えぬく秘訣」
説教　村田豊恒牧師
701 Dovercourt Rd. Toronto, Ont. Tel. 536-9435

**トロント仏教会**
七月二十一日・二十八日
午前十一時
夏休暇
朝の礼拝
カラオケ　毎週月曜午後
バーサスト街九一八
Tel. 534-4302

◎世界人類光明化運動◎
不平憎しみの蓄積は生命の流れを閉し病気の因となる
**生長の家 教会**
礼拝　毎日曜午前十時半
662 Victoria Park Ave., at Danforth, Toronto

**日系セブンスデー アドベンチスト教会**
七月二十日（土）
○安息日学校（土）朝九時半
○安息日礼拝（土）朝十一時
来会歓迎聖書通信講座あり
四九一－六七四〇
19 Mortimer Ave., Toronto, Ont.

**アール エリオット葬儀社**
トロント市ではサービスで知られています
Earle Elliott FUNERAL HOME
"Cook-Thompson Chapel"
715 DOVERCOURT RD. TOR
R. BRUCE MacKAY MGR
532-3301

**日系人聖公会**
七月二十一日（日）
午前十一時半
三位一体後第七主日
「キャノン・今井司祭が説教されます」
説教　河野守博　司祭
TEL 534-5857
CHURCH OFFICE 536-5557

**天理教カナダ教会**
八月四日（第一日曜）午後二時
月次祭
毎月第二日曜は世界平和身上者（病気）平癒祈願祭（午前十時）
会長　大倉ひさの
160 Greenfield Ave., Toronto, Ont. M6L 1L5 Phone: 247-9791

**日系カルバリー教会**
毎日曜日　午前十一時
ペープ街七四六（ペープ・サブウエー前）
カルバリー教会内
牧師　久保庭　憲
電話　二六六－六七九一
JAPANESE CALVARY CHURCH
746 Pape. Ave. Tor. Ont.

**金光教トロント教会**
新教会落成までしばらくの間、次の住所に移転する。
57 NOTLEY PLACE
TORONTO ONT. M4B 2M9
TEL. 757-7122
六月のサービスは吉田宅にて


"Masa" "Michi"
AUTHENTIC JAPANESE DISHES RESTAURANT
195 RICHMOND ST. W PHONE 977-9519
459 Church Sreeet, Phone 924-1308
TORONTO, ONTARIO
日本料理 みち　チャーチ街四五九　電話九二四－一三〇三
日本料理 まさ　西リッチモンド街一九五　電話九七七－九五一九（日曜日は休み）


**好評ブックス取次ぎ**

◉ 真壁知子著「写真婚の妻たち」カナダ移民の女性史。送料ともで一部十ドル。

◉ 中山吾一牧師著「一世」（英文・改訂版・増ページ）送料ともで一部十ドル。

◉ 高田トヨ著「日系レガシー」（英文による日系カナダ史の写真集）送料ともで一部二〇ドル五〇セント。

◉ 景森昭業著「健康生活のための健康的な食事」（英文で図解入り）著者が十年間にわたる成果をまとめた料理ブック。一部送料ともで十二ドル。

ニューカナデアン新聞社


花
夏休み
七月二十一日から八月六日まで
シャロン花屋
942 PAPE AVE.
TORONTO, ONT.
TEL: 425-2122
Peter Sasaki


**Japanese Christian Church of Grace**

天恵（めぐみ）キリスト教会

礼拝　毎日曜日　午後一時より
教義　新生、聖化、神癒、再臨

心に悩みのある人
病に苦しんでいる人
あなたも救われます

牧師　神学博士 哲学博士　アーチ 西浜

310 DANFORTH AVE.
TORONTO ONT. M4K 1N6
TEL.: 497-1017

# 平林ケース 続

民権の遡り、エドモントン市で引退中のアルバータ大学名誉教授、シアトル生まれの平林ゴードン氏はシアトル連邦地裁で、いわゆる「平林ケース」といわれる裁判にのぞんでいる。平林氏と同氏の弁護士たちは「日系米人を西部沿岸から総立退きさせ、収容キャンプに送り込んだのは戦時中には必要な措置であったと当時その行為を正当化してきた連邦政府は、その後次々と記録や証言によって、日系人の立退きは軍事上によって行われたとするのは真実でなかったとし、平林氏が入獄されたのは憲法的な誤りであったことを認めるべきだ」という審判で成り行きは在米日系人のみならず在カナダ日系人も注目している。

【シアトル】太平洋戦争時日系人の強制立退きに挑戦して係争中のゴードン平林裁判で、二十六日にも各種の新証言が明らかにされた。当時の西部防衛司令部のＪ・デウィット中将が、立退きの理由を述べている報告書などについての証言と、日本軍の動向を探っていたＦＢＩ連絡将校が当時の米軍の考えについて述べたもので、一九四三年に連邦最高裁が認めて確定した平林氏の有罪と、立退き命令の違法性をめぐる争いはまた一つのヤマ場を迎えた。

二十六日に証言台に立ったのは、ワシントンＤＣにある米国陸軍史資料センターの責任者、Ｈ・ゼイドリック氏。同氏は、平林氏の控訴を審理した連邦最高裁がその結論を出した時点では、陸軍の報告書はまだ活字になっていなかったと述べた。

報告書は、当時の立退きの必要性を理由づけるもので、平林氏側は、それが公開されていなかったため、証拠として審査できなかった連邦最高裁が誤った判断を示した可能性があると主張している。

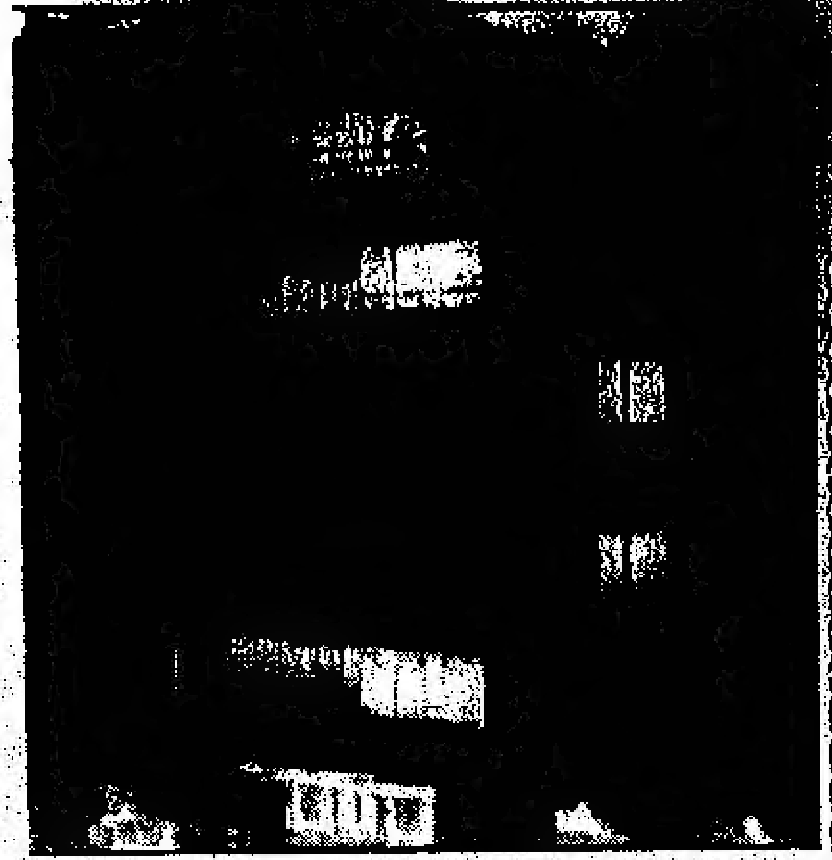
ゼイドリック氏によると、現在は国家公文書目録に載っている報告書が印刷されたのが、一九四三年九月十四日だと述べた。一方、連邦最高裁の判決は同年の五月に出ている。

また報告書は何種かあり、立退き理由についての記述が変更されていることも明らかになった。主な相違は、「大量の立退きは個人のヒアリングを開いている時間がなかったため」という部分で、初版では時間がないことを理由にしていたが、後にその部分が削除されている。

一方、当時の軍部の考えを理解するため証言台に立ったのがＦＢＩ連絡将校だったＲ・メイヤー氏（七〇）。サンマテオ在住の同氏は、当時サンフランシスコのＦＢＩオフィスで陸・海軍情報部と密接に連絡をとっていた。

証言によると、同氏はポイント・レイスの無線センターから日本軍潜水艦の電波をキャッチしたという報告をうけ、それを連邦通信委に連絡して発信場所をつきとめた。同氏からの報告を受けた海軍はメンドシーの海岸付近を爆撃して、その潜水艦を撃沈したという。

○訂正　本紙七月十二日紙上谷口師に捧ぐ感謝の一文中、み教え発祥宣言せられて十五年とあったのは五十五年の誤り。



# 京都保存税の実施 仏教会は無料拝観で

京都市内の有名社寺などの有料拝観者から大人五十円、小人三十円を徴収する京都市古都保存協力税が十日から実施。五十七年夏の同税構想発表から三年を経ての実施だが、京都仏教会に加盟する清水寺金閣寺など十八ヵ寺が強い反対を続けている。これらの寺院は税の空洞化を狙って実施日から無料拝観に入るとともに、八月十日の京都市長選挙告示日からは今川正彦京都市長の再選を阻むため「拝観停止」に突入の予定。

同税条例で定められている税実施の対象施設は、市が管理する二条城、無鄰庵のほか二つの神社と三十六ヵ寺の計四十施設。このうち、すでに有料拝観をやめた知恩院、拝観を休止している大覚寺、芳春院の三ヵ寺は課税対象の有料拝観者が存在しないため、実施されるのは三十七施設。

同税は拝観者が窓口で拝観料を支払うのと同時に徴収されることになっており、各施設が「特別徴収義務」に指定されている。しかし、京都仏教会は、「税は信教の自由を侵す」などの理由で反対、市の説得に応じて一部寺院が仏教会路線を離れたものの、なお十八ヵ寺が一切の協力拒否を貫いている。

# 日本向け遊覧ボート 将来見込みの輸出品

夏になって海や湖水でレジャーを過す日本人に、買気をおこさせているものにモーターボートとヨットがある。日本では海岸などで停泊施設が少なく、モーター・ボートをもっても置くところがないのが現実。台風の被害から守られた停泊施設がもともと少ない上に、既設のものは漁業関係に属していて、個人が私用することはむずかしい。政府はレジャー用ボートの停泊施設を地元と協力して増設していくことになった。

市場調査によると、モーター・ボート、ヨットを所有する日本人は約二十万人あって年収一万ドルから三万ドルの中流階級、ことに中流の若い人が大半を占めている。

カナダ製造業界の東京支部では、カナダのボート・メーカーに日本の市場を開拓することを勧めている。日本の若い人の間にボート熱は上昇しており、性急に調査をして、販売ルートを確立すれば、良いビジネスの機会になるだろうと語っている。

## 両日語校生徒らが皇太子ご夫妻に拝謁

去る七月六日午前九時十分小松先生を団長とするトロント日本語学校訪日研修旅行団は四名の父母、七名の本年度卒業生と共に、元気よく旅立った。

七月九日には、皇居を訪問し、今年はバンクーバーのグラッドストーン日本語学校生徒と共に、皇太子、同妃両殿下に拝謁した。

元気で研修旅行を終えることを関係者一同祈っている。

尚一行は八月四日帰国の予定である。

## CIMの前社長 矢野氏は元気で

十万部も売れたという「こちらニューヨーク支店」や昨年出版された「海外ビジネス心得帖」など、七冊の著書があり、今度は東洋経済新報社の依頼で米国南部の貿易事情取材の仕事をすまして帰国途中、ロサンゼルスに立ち寄った。国際経営コンサルタント矢野成典氏（七四歳、写真）はこのほどロサンゼルスで「日米新時代を考える」と題して講演した。

矢野氏は一九六六年、カナデアン・モーターズ・インダストリー社の社運盛り上げのため、ロサンゼルスの三井物産支店長を後に、トロントに着任、十年間奮闘して、現在の「トヨタ・カナダ」の地盤を築き上げた。

## ト市日系会館で真夏のコンサート

トロント日系文化会館カラオケ・クラブでは来る七月二十七日（土）午後七時半から十一時まで「真夏のコンサート」と題しローイ新、ジョージ上山氏らが先頭に立ち部員一同による「カラオケ大会」を催す。同夜の指定席は六ドル、一般席五ドルで各日系商店で求められる。なお午後六時から階下でうどんがサーブされる。同夜の出場者は、約四十人、ハ市から六人が応援す剣や踊りなど五十番にのぼるショーが用意されている。

## 滋賀県野遊会

カナダ滋賀県人会の恒例野遊会は七月七日（日）午前十時からト市キューピーチで行われたが、参加者二百三十人、午後からの快晴で各種プログラムがにぎやかに展開された。主催者側では各日系商店及び会員個人らの寄付に感謝している。

母よそ儀、三月以来体調をこわし、三週間前にセント・マイコル病院に入院、腎臓病に冒されて衰弱、肺炎で去る六月十九日午後三時薬石効なく遂に死去致しました事を生前知り合いの皆様にお知らせ致します。

追って二十一日夜仏教会にて角田、不二川両開教使により告別式を営み二十二日午前セント・ジェームス墓地にて火葬に付しました際はご多忙中多くの方々のご会葬を頂きその上、心暖まる弔辞、弔電並に過分の供花、香典等のご芳志にあづかり有難く厚くお礼申し上げます。

なお故人生前中に賜わりましたご交誼を併せて紙上を借りご厚礼申し上げます。

オ州クエロデール
喪主長男　川崎茂夫
妻　昭子・メリ
次男　川崎安信
妻　タツエ・ジェーニー
娘　竹村千代子・ジーン
娘婿　惣一・ジミ
娘　大森玉子・ターム
娘婿　勇・サム
娘　大西恵美子・エーミ
娘婿　和夫・ジアック
在ウインザー 親戚　川崎とも
親戚一同

貿易会社 古屋 交通社

TEL. 977-5451　460 DUNDAS ST. WEST TORONTO　TEL. 977-7655

古屋ギフト部

キッコーマン

優秀ヒット賞「ガンバレ玄さん」
五分で出来る玄米ぞうすい
・カぞうすい・エビぞうすい
・みそ風・鮭・山菜
◎にんにく臭を85%カット
・しょう油漬・しそ漬・梅酢
◎わかめスープ
スープシリーズ四番スープ
◎アメリカ生まれの減塩しょうゆ
「ライト」

夏の特別よびよせ便（日本より）

新しく日本航空シカゴ便、及びカナダ太平洋航空直行便がトロントまでまいります。
お好きな日にお好きな便で。
申し込みは、古屋トラベルサービスへ。

FURUYA TRAVEL SERVICE
TEL: 977-7655

Nikko 日光
sukiyaki
japanese restaurant/tavern

460 Dundas Street West,
Toronto, Ontario
Tel. 977-2164

各種パーティ

ランチ・・毎火水木金正午より午後二時半まで。
ディナー・・日曜より木曜午後四時半より十一時迄。金と土曜四時より夜半まで。

# 戦前の日系新聞

## （三）一世の新論と二世の新聞

一九三六年より、ごく小さな英文欄が設置された。一世の新聞大陸といえども、二世を無視できなくなったのである。それに、一九三二年に漆原らの"New Age"がつぶれて、一九三九年二月にNCが定期的に刊行されるようになるまで、日系二世を対象とした定期刊行物が絶無だったためもある。

このようなポジティブな面ばかりではない。一九二〇年代、一九三〇年代に、大陸と日会との間に亀裂が入ってくる。一九一九年に「写真花嫁廃止」事件というのが起った。写真結婚を蛮風呼ばわりする米国の排日政治家のどう喝におそれをなして、在米日本人会は「写真結婚廃止」を決議した。各地の日本人会はこの在米日本人会の決議を「実情を無視したもの」と烈しく論議した。同年十一月十七日、加奈陀日本人会も、在米日本人会の決議に反対した。この時、主筆鈴木悦（一九一八年六月十二日来加—一九三二年二月二十五日帰国。尚、一九二四年三月十五日、大陸を辞任）は「大陸評論」という社説で、日会のこの日和見主義を烈しく批判した。大陸が日会を批判したのは、これがおそらく初めてである。

一九二〇年代は、排日が盛上った十年である。ざっと数えても一九二二年から始まり、訴訟にもちこまれた日系漁者の漁業ライセンス削減事件（一九二二—一九二九年）がある。一九二〇年に始った「山林問題」がある。一九〇二年、BC州議会は州領森林の伐採から東洋人を締め出した。第一次大戦中は、日本が連合国側だったのでこの規制を緩和していたが、一九二〇年四月から又復旧したのである。この問題は裁判に持ちこまれ、一九二二年、カナダの大審院では日系の勝訴となった。BC州政府は英国の枢密院に上告し、一九二三年、日系は敗訴となった。以降日系人はこの分野から追放されたのである。

一九二五年、第二漁区で日系漁者のガソリン・ボートの使用が禁止される。奇人木沢純の自己犠牲的な行為により許可が出たのは一九二九年である。そしてBCの各地で学童隔離問題が起る。こうした一連の動きに対し、日会は何等有効な処置をとりえなかったのである。こうした日会に対し、大陸は「無責任」だと毒づいた。この論調は、太平洋戦争が始るまで一貫して続いている。一つには山崎が日会々長を辞し、又、大陸の経営をはなれたためでもある。もう一つには、大陸が「体制べったり」の姿勢を改めようと努力した点に求められる。それは鈴木悦の活躍に負う所が大であった。

＊トロント仏教会発行の七、八月号「仏心」によると、このほど左記の人々が敬老されたと報じている。（敬称略）
△喜寿（七十七歳）林英一、大橋与助、白石勇、戸鼻繁雄、服部正人、林みわ、中川かね、中西よしえ、高野静枝、寺川定子、上野末子
△米寿（八十八歳）村上政徳、小林しげの、三浦ももよ、小田とめ、高橋静、辻たみ。

## ウナギ育ってます

逆光に映えてステンドグラスを思わせる風景が広がっていた。浜名湖の養鰻池。このような「ウナギ田」がいたるところに。

冬場、十二月から一月にかけて、浜名湖や天竜川に海からさかのぼってくる体長五センチほどの稚魚を網ですくい、この池に放つ。最初は糸ミミズ、少し育ったところで配合飼料を与えて太らせる。最近はボイラーで温度を上げ、冬眠させないで半年から七カ月で成魚にするハウス養鰻も盛んになった。

やがて夏の土用。浜名湖周辺だけで年間約二千五百万匹の半数がこの時期、都会地へ集中して出荷され、夏バテ防止食になる。

浜名湖・村櫛町

# 南米各國を洗う民主化の大波（3）

翌八〇年七月、ペルーでベラウンデ中道右派政権が返り咲いた。八二年十月にはボリビアに左翼連合、人民民主連合のシレス・スアソ政権が誕生、八三年十二月にはアルゼンチンで中道左派急進党のアルフォンシン政権が発足。さらに八五年に入って今月、ウルグアイで中道コロラド党のサンギネッティ政権が十一年の軍政に終止符を打ち、次いでブラジルに二十一年ぶりの文民大統領、民主同盟のタンクレド・ネベス氏が就任した。

民主化のうねりは、エクアドルからドミノのように隣国に波及し、時計回りの反対の方向に南米大陸を一周した。

軍政の国はいまやチリ、パラグアイ、スリナムの三国のみとなった。軍政と民政の政治地図は完全に逆転した。六四年に軍部クーデターで南米の軍政化の火付け役となったブラジルが、一連の民政移管を完成する役目を果したのは、皮肉というしかない。

### 民政擁護へ国民団結

登場した各国の民政はいずれも一応の成功を収め、アルゼンチンではアルフォンシン政権が軍政時代の将軍たちの逮捕、軍事予算削減など矢継ぎ早の民主化を進め、高い国民的評価を得ている。ボリビアで大統領が昨年、一部軍人にら致された際、国民は民主主義擁護に結束した。ウルグアイでは野党も政府に対する無理な要求を控え、軍部に対し一致団結の構えだ。ブラジルでは大統領の直接選挙が公約され、そのための憲法改正が計画されている。

こうした動きはなお軍政を維持する諸国にも大きく影響している。七三年以来ピノチェト政権の軍事独裁が続くチリでは八三年五月以来、民主化を求める国民抗議デーが毎月のように催され、昨年十月にはゼネストに至った。ストロエスネル大統領の三十一年に及ぶ長期独裁が続くパラグアイでも、昨年二月には首都で二十年ぶりの反政府集会が開かれるなど、民主化を求める動きが出てきた。

民主化ブームの第一の理由は経済危機だ。軍政時代、多くの国々が開放経済体制を採用し、外資の積極的導入による高度な工業発展を目指した。ブラジル・モデルと呼ばれたこの開発戦略は当初成功し、ブラジルで年率一〇％を超える「奇跡の成長」を達成。だが、石油危機に伴う国際不況で資金流入が止まると、その構造は一気に崩壊する。各国経済は行き詰まり、ブラジルが一千億ドルを超すなど、南米諸国の抱える対外債務は総計約二千億ドルにも達した。ここに来てインフレ加速で、窮乏化した大衆の不満が爆発。なすすべを知らない軍政は、民政に譲らざるをえなかった。

## 好評ブックス

＊真鍋知子著
写真婚の妻たち
カナダ移民の女性史
送料とも一部十ドル

＊中山吾一牧師著
「一世」（英文）
送料とも一部八ドル

＊高田トヨ著
日系レガシー
英文の日系カナダ史
送料とも一部十ドル五〇セント

＊景森昭葉 著
「健康生活のための
健康的な食事」
英文による、著者が十年間にわたる成果をまとめた料理ブック
（一部送料とも十二ドル）

◎アドレス変更のご通知には旧住所も書いて下さるようおねがい申します。

皆様と日本を—そして世界を結ぶ
カナダ東京銀行

横浜正金銀行以来の伝統をひきつぐ当行では、東京銀行の海外ネットワーク（45カ国250店）を最大限に生かしつつ日本的なこまやかで迅速なサービスをお約束いたします。トロントへおいでの折はお気軽にお立ち寄り下さい。ローヤルバンクプラザ サウスタワー21階で皆様の御来店をお待ち申し上げます。
バンクーバーにも支店がございますのでご利用下さい。
営業時間は月曜日から金曜日、午前10時から3時です。
●カナダドル預金（普通預金、当座預金、定期預金）
●日本へのご送金、日本からのご送金の受け取り
●東京銀行トラベラーズチェック現金両替（日本円・US$）
●輸出入取引、貿易金融、外国為替

THE BANK OF TOKYO CANADA
Royal Bank Plaza, South Tower, Suite 2160
P.O. Box 42, Toronto, Ontario M5J 2J1
Telephone: (416) 865-0220

聴力を増強する
ヒヤリング・エッド
（補聴器をどうぞ）

私達はあらゆる聴取問題を解決する補聴器の（ヒヤリング・エイド）専門家です。あらゆる補聴器を修繕します。
聴力検査は無料。聴力をそこねている者が完全に聴こえる夢が実現します。耳の後には何もかけなくてよく、また何も眼鏡につけないし、ひももついていない。より自然の聴取が出来る、耳に合うたものが注文できます。
寝ているときでもつけて音に気づくことが出来る。正常に電話が使える。（この切抜き持参者には特別割引きがあります）早速二二五—三二八一に電話を。

ARNOLD A. HOCK HEARING SERVICE
5467 Yonge Street, Willowdale, Ont. M2N 5S1
3601 Lawrence Avenue East, Scarboro
Telephone 225-3281

# ニューカナディアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5005
Second class mail No. 0366

毎週火・金二回発行
購読料金：一年二十五弗・半年十五弗（前払）
カナダ・トロント市
ニューカナディアン
電話 三六六－五〇〇五


## ロボットを使い飛行記録を回収
### 海底二千メートルて

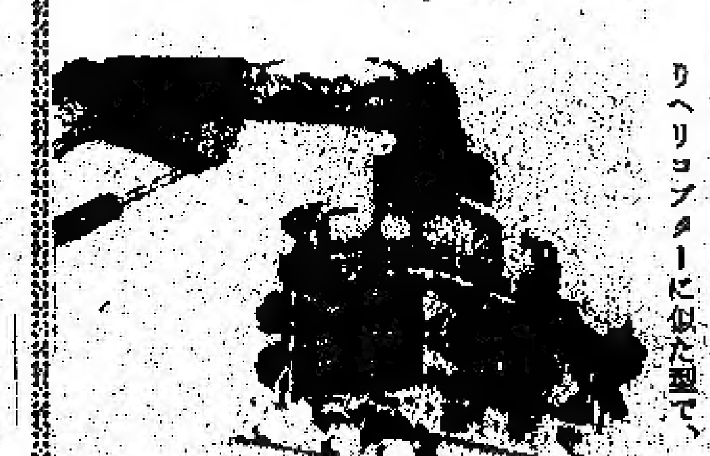
【ロンドン】アイルランド沖で墜落したインド航空機（ボーイング七四七機）の飛行記録が収録されている録音器の一部が、七月十日に回収されたと発表があった。潜航ロボット「スカラブ一号」が海底二千メートルのところにあった録音器を引き上げ回収した。これには操縦室内で行われた会話が録音されているはずである。

捜査本部は引き続き、残りの飛行記録の入った録音器の収った機体を回収することにつとめている。これには飛行に関するテクニカルなデータが記録されているはずである。

すでに回収された録音器には、墜落する三十分前の操縦室内の会話が収められている。ただし録音器が確実に作動していたかどうかは今のところはっきりしていない。録音内容の解釈には、詳細で長びく手続きが含まれているといわれる。

海底に分散した機体の探知とその回収を行っているのがスカラブとよばれる潜航ロボット。スカラブは船というよりヘリコプターに似た型で、重量は三千キロ。無人のロボットで海底一マイルの深さまで潜ることができる。三キロメートル離れた本船から操縦桿とモニターでコントロールされ、スカラブと本船は海底ケーブルでつながっている。

スカラブには、水中音波探知機、テレビカメラ、静写真用カメラなどが備えられており、海中の暗いところでもフラッシュが作動して写真がとられるようになっている。機体からはアームが出て収集物をつまみあげ、引き上げることができる機能をそなえている。録音器のような重量のあるものでも五十キロから七十キロまでは引き上げる力がある。



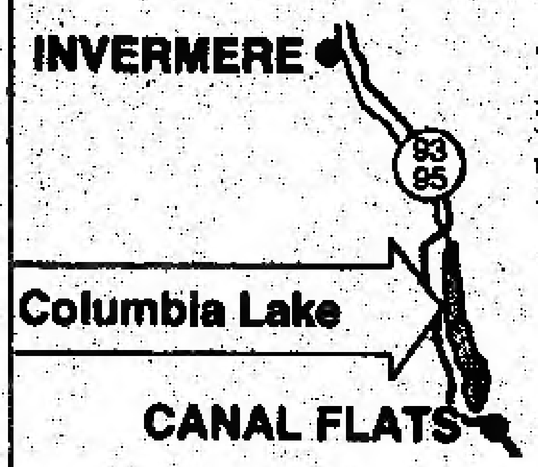
（写真・ロボット潜水艇「スカラブ第一号」。ウインチで海中にもぐり、リモートコントロールで海底をさがしまわるという）

## BC内陸 大山火事続く

【BC州インヴァメア】BC州内陸、コロンビア湖をつくっているコロンビア・リバーの下流キャナル・フラットと呼ばれる人口約千七百人の部落民の九五％は、同部落の付近に起っている大山火事のため一斉避難し、キャナル・フラットは全く無人化している。

また同川の上流インヴァメアの山中にも数カ地点で山火事が起っており、消火隊がブルドーザーを先頭に消火につとめているが、数日間につづく異常な日照りと、突発的な雷鳴のため、一帯の森林の随所に落雷して、新しい山火事が起こっており、州政府としてもすでに数百万ドルを消火のために費しているが、人力ではどうしようもない有様。

先週末の推定によると、クーツネー地方ではすでに十数万ヘクタールの山林が焼失しており、約三千の消防隊員が各地の山火事と戦っているとみられている。




## 日中國間で構想
### 揚子江を魚の牧場に

【東京】中国大陸の揚子江河口から北五百キロにかけての黄海、東シナ海にある「海の大砂漠」を、九州に相当する広さの海洋牧場に変えようという構想が日中の関係者の間で芽ばえている。大阪府土木部主幹の赤井一昭さん（五〇）ら民間グループ「水域の浄化システムプロジェクトチーム」のアイデアで、このほど大阪市内で開かれた中国大阪総領事館の曲則生領事（五三）の帰国送別会で明らかにされた。曲領事は「中国の海洋開発関係者に伝え、今後国際協力が進むことを期待したい」と話した。

構想では、五カ所ほどを巨大な石積み堤で囲い、揚子江から流入する泥混じりの水を浄化するとともに、動きやすい砂を囲いの中で止め、黄色く濁った海を海洋牧場にする。浄化する海の面積は、対象となる五万平方キロの七割にあたる三万五千平方キロ。さらに移動する淡路島ほどの砂の島を固定して合計四千平方キロの海洋都市を建設するという。

工法は関西新空港の埋め立てなどで使われるものでよく、建設費は港湾、鉄道、道路なども合わせると十兆円ぐらいとみられる。しかし、海洋牧場による漁獲は年間で数千万トンが見込まれ、日本の年間漁業量の数倍にのぼるので水産収入で返済することが可能という。

## 世界万博の後始末
### 赤字減らしに懸命
#### シカゴ断念

来年五月、バン市でエクスポ（万博）が開催されるが、すでに報じた通り、北米大陸における最後の万博になることはほぼ確かであると専門筋ではみている。その判断は次の通りの理由を基に行われたものとみてよい。

(1)コロンブスの北米発見五百年を記念して、と大々的に昨年催したルイジアナ万博（ニューオーリンズ）は予想入場者をはるかに下回るわずか六〇％であった。当然、この万博は赤字一億二千万ドルを出して閉幕した。

(2)ルイジアナ万博施設は、例外なく土台から建てた新しいものばかり、それらの施設のうち売れるものをこっそり売り払ってしまい、大きな負債を軽くしようとしている。

(3)シカゴでは一九九二年に世界万博をプランしようという話がでたが、出費に値いするだけの入場者があるだろうかという疑問が深まって、結局、このプランは抹殺されてしまった。ある専門家はシカゴが敢えて万博を開催すれば恐らく三億五千万ドルの赤字を出すだろうという調査結果を発表したので、この話はたちまち立ち消えとなった。

茨城県・筑波で三月十七日から開かれている科学万博は十六日、半年間の会期をちょうど折り返した。休日で父の日のこの日、累計の入場者は九百万人を超え、当初目標二千万人入場達成に向けて順調なペース。会場ではこの日、華やかな記念パレードなどをした。科学万博は前半に一部業者の倒産や入館待ちの長蛇の行列など問題もあったが、関係者はそれぞれ後半に期待をつないだ。

去年カナダ人は八三年より一三八四キロメートル多くドライブしたことになっている。

## 成田空港の爆発は ラジオ時計と判明

【東京】六月二十三日、成田空港のバッゲージ・ルームで爆発事件が起り、死者二、負傷者四人を出したが、調査中の国警は、七月十二日記者団会見で、「バッゲージ中のメタル製のラジオ時計に爆弾が仕掛けてあり、それによる爆発であったことがほとんど確実である」と発表した。

## 米国政府の対日見解発表

【ワシントン】日本政府による市場開放のための行動計画づくりがヤマ場を迎えようとしている中で、米政府が先月中旬の経済協力開発機構（OECD）貿易委員会で日本政府に示した「日本市場への参入に関する米政府見解（ステートメント）」の全容が明らかになった。

今年の米国の対日貿易赤字が五百億ドルにものぼるとの見通しの下、①日本市場（外国製品）が日本製品と対等に参入できるようにする②国内総生産（GDP）の占める製品輸入比率を高める③官民歩調をそろえた輸入制限的な規制や慣行を改革する④日本の貯蓄と投資の間のギャップを縮小する―などを重点的に進めていくべきだと日本政府に勧告している。

## 核實驗に抗議の旗船
### 停泊中に爆破し沈没

【ウエリングトン】ニュージーランドのオークランド港に停泊していたグリンピーズ本部所属の旗艦「レインボー・ワーリヤ号」が七月十一日爆発し、沈没した事故を調べているニュージーランド警察は、爆発は何者かによって仕組まれた公算が大きいという見解を発表した。

レインボー・ワーリヤ号は太平洋で行われる予定のフランスの原子力実験に抗議するために、オークランド港に停泊していたもので、爆発の際乗組員の一人が死亡し、残り十名は海中に飛び込んだりして助かった。船長が三九メートルのトレーラー船で、二つの爆発物が同時に破裂した際船底に穴があき、沈没した。

ニュージーランド警察は、特別捜査本部を設けて、事故の原因を究明することになったが、事故を犯罪行為と断定して究明していくことになった。

## 今年もベスト車
### 「トヨタのカローラ」

【オタワ】トヨタのカローラがベストカーの第一位に選ばれたとオタワのカナダ自動車協会から先週末発表された。カローラは一九八三年度のベストワンにも選ばれている。昨年は同じトヨタのカリカがナンバーワンだった。

毎年行われる自動車協会の調査には千五百人の消費者が参加する。全体的な満足度、メカニックスの信頼感、修善費用の点から査定して、九四％のカローラ所有者が、カローラをもう一度買うと述べている。

日本製自動車の満足度は依然として最高で、八三・七％が「大変満足している」と答えている。これに比してヨーロッパ製車への満足感は六七・六％、北米製は六四・一％にとどまっている。北米製の中では、GM車への満足度が一番高く（六七・四％）、アメリカン・モーターズ車はわずか五一・一％の満足度を得るにとどまっている。

新車購入の際には、各車とも一定期間品質保証がつくが大半（五五・四％）の人が、保証期間中の故障はなかったと報告している。定まった期間以上に「保証」を得るために料金を払う人は少なくなりつつあると協会ではみている。

## 夫殺し故茂子さん
### 無罪は確実となる

【東京】死者に対する初めての再審となった徳島ラジオ商事件の判決公判が去る九日徳島地方裁判所で開かれた。事件発生から三十二年。夫殺しの罪に無実を叫び続けた富士茂子さんが死んでから五年八カ月。結局、無罪判決は確実とみられる。

故富士茂子さん

母親の無罪を確信している二人の娘が、二十五年間も法的抗争を続けたもので、第一審及び第二審で少年工二名が証言したのはウソであったことが立証されたため、茂子さんは死後無罪となるわけである。

## オタワへ新米大使

【ワシントン】自由貿易の強い主張者で、カナダ関係を担当してきた米外務省に二十三年つとめたトーマス・ナイルス氏（四五）はカナダ大使としてオタワに駐在することになったと米国側が今週発表した。前大使ロビンソン氏は機会あることに、カナダの貿易・外交政策をこっぴどく批判して、カナダ政府当局者を困らせたが、ナイルス氏は洗練された外交官としてオタワに迎えられそうだという。

## 南アのトラブル

【南ア、ヨハネスバーグ】先週末、当市内の二名の黒人警官宅が襲われた際、五名の黒人が射殺され、仕事上のトラブルで三名の鉱夫が殺され、市内の治安は乱れて随所に人種的トラブルが起っている。また、数日前、四名の黒人扇動者を殺した犯人逮捕のため賞金三千ドルが発表された。